

Testo e traduzione

Deus, que mi oj'aguisou de vos veer e que è da mia coita sabedor, el sab?oje que con mui gran pavor vos digo eu esto, ja ei de dizer: <i>?Moir?eu, e moiro por alguen</i> <i>e nunca vus máis direi én!?</i>	5	I. Dio, che oggi ha fatto in modo che io vi vedessi e che è a conoscenza del mio patimento, sa anche che oggi con immenso sgomento a voi dico questo, e ormai dirò: <i>?Io muoio, e muoio per qualcuna, e mai vi dirò di più!?</i>
E, mentr?eu vi que podia viver na mui gran coita?n que vivo d?amor, non vus dizer ren tive por melhor; mais, digo esto, pois me vejo morrer: <i>?Moir?eu, e moiro por alguen</i> <i>e nunca vus máis direi én!?</i>	10	I. E, nello stesso momento in cui ho capito che sarei sopravvissuto al grande patimento d'amore con il quale convivo, ho ritenuto conveniente non dirvi nulla; ma, dal momento in cui mi vedo morire, dico questo: <i>?Io muoio, e muoio per qualcuna, e mai vi dirò di più!?</i>
E non á no mundo filha de rei a que d?atanto devess?a pesar, nen estraidade d?om?a filhar por quant?ist?é que vus ora direi: <i>?Moir?eu, e moiro por alguen</i> <i>e nunca vus máis direi én!?</i>	15	I. E non esiste al mondo figlia di re alla quale questo debba dar fastidio o che non debba tollerare il comportamento strano di un uomo per il motivo che ora vi dirò: <i>?Io muoio, e muoio per qualcuna, e mai vi dirò di più!?</i>

- letto 573 volte